

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 34
Donnerstag, 22. August 2024

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**NEW ORLEANS
FESTIVAL 2024**

HOHENEMS

Funk, Blues, Soul, Rhythm'n'Blues und Gospel – heuer bringt Markus Linder die musikalische Vielfalt des New-Orleans-Festivals zum sechsten und gleichzeitig letzten Mal auf die Bühne. Nicht verpassen! Alle Infos & Tickets gibt's auf www.hohenems.travel

Donnerstag, 22. bis Sonntag, 25. August 2024, Innenstadt & Kirchplatz St. Karl

GÖTZIS

Treffen der Götzner 24-Stunden-Betreuerinnen.

Mittwoch, 28. August 2024, 13 – 15 Uhr, Jugendräume der Pfarre

KOBLACH

100 Jahre VBV: Weltrekord der Blasmusik mit anschließendem Brückenfest.

Sonntag, 25. August 2024, 11.30 Uhr, Rheinbrücke Koblach-Montlingen

ALTACH

Der Altiger Genussmarkt – immer freitags der Treffpunkt für Ihren regionalen Einkauf.

Freitag, 23. August 2024, 8 – 12 Uhr, Parkplatz Sozialzentrum

MÄDER

Festgottesdienst zum Patrozinium unserer Pfarrkirche zum hl. Apostel Bartholomäus mit anschließendem Pfarrfest.

Sonntag, 25. August 2024, 10 Uhr, Pfarrkirche

**96
Gemeinden
ein Ziel**

**GEMEINDE
BÄTTL
DER
BEWEGUNGS
WETT
BE
WERB**



**Wir suchen die aktivsten
Gemeinden Vorarlbergs!**

Zusammen Bewegungsminuten sammeln und gesünder leben!

Egal ob du gerne läufst, wanderst oder am liebsten mit dem Fahrrad oder den Inlineskates unterwegs bist, von 1. Juli bis 31. August 2024 zählt jede Minute Bewegung.

Lade dir die Vbewegt App kostenlos herunter und zeig uns, wie du deine Gemeinde mit Bewegungsminuten zum Erfolg führst.

Weitere Informationen unter:
www.vorarlberg.at/bewegt | www.vbewegt.at



INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 16
Altach	Seite 24
Koblach	Seite 30
Mäder	Seite 33
Anzeigen	Seite 37
Kleinanzeigen	Seite 50

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Celine Moosbrugger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Nick Wolfgang



EDITORIAL

Liebe Emserinnen und Emser!

Es ist schon viele Jahre her, dass mich der New-Orleans-Virus gepackt hat, eigentlich schon mit zehn Jahren, als ich auf Ö3 und SWF3 erstmals diese vibrierende und faszinierende Südstaaten-Musik gehört habe. Sie brachte mich zum Blues, meiner großen Leidenschaft, den ich am Klavier ab 14 improvisierend erkundete.

Wieder viele Jahre später, ab 1992, unternahm ich etliche Reisen nach New Orleans, ab 1998 mit meiner Frau Sabine, und so kam es, wie es kommen musste: Wir entwarfen ein Konzept für ein Festival, das Musiker von hüten und drüben vereinen sollte: Eine Hauptband vom Mississippi und viele tolle Musikerinnen und Musiker aus dem Ländle.

Der Erfolg des gleichnamigen Festival-Konzepts, das wir 1999 in Bregenz gestartet haben, hat uns selbst überrascht. Seit 2019 dürfen wir nun auf Initiative von Bürgermeister Dieter Egger im schönen Hohenems, der Heimat meiner Vorväter, zu Gast sein, und wir fühlen uns hier sehr, sehr wohl.

Sabine und ich freuen uns riesig, dass unser Konzept so aufgegangen ist, und trotzdem möchten wir mit einem großen Dank an das tolle Team des Stadtmarketing Hohenems unter der Leitung von Clemens Osl und an das Wind, Wetter und glühende Sonne trotzende treue Publikum diesmal ‚Goodbye‘ sagen! Auf den Kabarettbühnen des Landes wird man mich weiterhin sehen!

„Let the good times roll – one more time!“ – vom 22. bis 25. August 2024 in Hohenems!

Mit musikalischen Grüßen
Ihr Markus Linder

KALENDER

35. Woche

Sonnen-Aufgang 6.31 Uhr
Sonnen-Untergang 20.14 Uhr

Montag, 26.8.

Margareta, Gregor, Alexander, Hadrian

Dienstag, 27.8.

Monika, Gebhard, Cäsar, Wernfried

Mittwoch, 28.8.

Augustinus, Elmar, Adelinde, Hermes

Donnerstag, 29.8.

Johannes' Enthauptung; Sabine, Verona

Freitag, 30.8.

Ingeborg, Benjamin, Rebecca, Felix

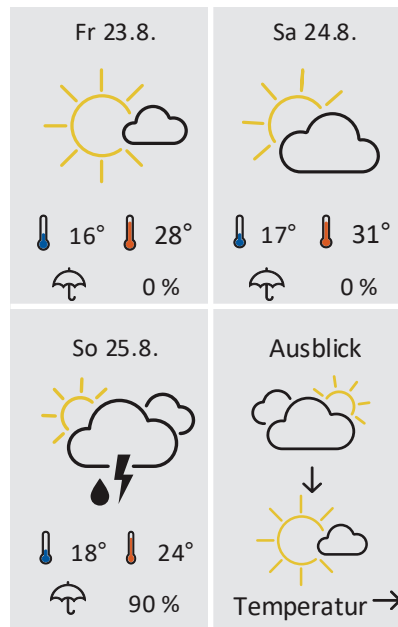
Samstag, 31.8.

Paulinus, Raimund, Albert, Anja

Sonntag, 1.9.

Ägidius, Ruth, Verena, Artur, Isabella

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 2. September.
Nagelpflege; Blumen gießen;
Obst- und Safttage; Einkochen;
Problemwäsche; Fenster putzen;
Gesichtspackung; Obstbaumschnitt;
Malerarbeiten.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 24. August 2024

Sonntag, 25. August 2024

Dr. Phillip Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 24. August 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

T 05523 51122

Sonntag, 25. August 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Tobias Winder

Altach, Schulstraße 2a

T 05576 21331

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 23. August 2024

Dr. Christiane Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Montag, 26. August 2024

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Dienstag, 27. August 2024

Dr. Phillip Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Mittwoch, 28. August 2024

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Donnerstag, 29. August 2024

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Ordination geschlossen:

Dr. Hechenberger vom 26. 8. bis 30. 8.

Dr. Staples bis 30. 8.

Dr. Kraxner bis 6. 9.

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Payer bis 23. 8.

Dr. Bayrak bis 23. 8.

Dr. Holzmann bis 30. 8.

Dr. Längle am 26. 8.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 24. August 2024

Sonntag, 25. August 2024

Dr. Alexander Kirner,

Dornbirn, Schützenstraße 24

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 24. August 2024

Sonntag, 25. August 2024

Dr. Marta Palomar Garcia,

Weiler, Walgaustraße 6

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 22. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Freitag, 23. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Samstag, 24. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und
von 18 bis 8 Uhr:**
Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Sonntag, 25. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Herz Jesu Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Montag, 26. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Dienstag, 27. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresein-Straße 13
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

Mittwoch, 28. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Donnerstag, 29. August 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 24. August 2024
Sonntag, 25. August 2024
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 25. August 2024
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
HKP Götzis, T 0660 8937040

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

DAS WERTVOLLE PFLANZLICHE ANTIDEPRESSIVUM: SAFRAN ZAUBERT SONNE IN UNSERE HERZEN

Safran, das teuerste Gewürz der Welt, kam vermutlich im späten Mittelalter mit den Kreuzrittern nach Europa. Heute ist Iran das Hauptanbaugebiet für Safran.

Was den Safran so kostbar macht, sind die aufwendige Ernte und Verarbeitung: Für ein Kilo Safran benötigt man bis zu 200.000 Blüten des Krokus, und die Ernte erfolgt ausschließlich per Hand.

Die vielseitige Wirkung

Safran ist nicht nur für seine intensive Färbewirkung bekannt, sondern auch für seine heilenden Eigenschaften. Es ist entzündungshemmend, schmerzlindernd und stimmungsaufhellend, was Safran zu einem wertvollen Heilmittel macht. Zudem fördert Safran die Libido und Potenz.

Zellschutz und verbesserte Durchblutung

Safran unterstützt die Verdauung, hilft bei Blähungen und Sodbrennen und schützt die Leberzellen vor Schäden durch Radikale. Auch für die Augen ist Safran hilfreich: Bei geröteten oder müden Augen verbessert Safranextrakt, besonders in Kombination mit Curcumin, die Durchblutung und Netzhautfunktion. Außerdem fördert es die Sauerstoffversorgung im Gehirn, was Demenzpatienten zugutekommt.

Hilft bei prämenstruellen Beschwerden

Safran kann auch bei prämenstruellen Beschwerden wie Wassereinlagerungen und Stimmungsschwankungen helfen. Zudem mindert es den Appetit auf Süßes und fördert das Sättigungsgefühl.



Mag. pharm. Reinhard Grabner

DER SICHERE SCHULWEG

Der Herbst naht in großen Schritten und mit ihm auch der bevorstehende Schulanfang. Viele besorgte Eltern fahren ihre Kinder mit dem Auto zur Schule, um sie vor den Gefahren des Straßenverkehrs zu bewahren.

Den Schulweg hingegen selbst zu meistern, bringt die Kleinen einen großen Schritt in Richtung Selbständigkeit.

Sicheres Vorarlberg empfiehlt:

- Bevor das Kind allein geht, soll der Weg gemeinsam gut geübt werden.
- Die Wiederholung des sicheren Weges ist auch für ältere Kinder sinnvoll.
- Achte darauf, dass dein Kind gut sichtbar ist (reflektierende Materialien).
- Nicht vergessen: Kinder haben eine andere Wahrnehmung.
- Eltern haben Vorbildwirkung. Lebe deinem Kind vor, wie es sich im Straßenverkehr sicher verhält.



www.sicheresvorarlberg.at

INFO



DIE KOSTENLOSE ABFALL-APP

Nie wieder einen Abfalltermin versäumen und die wichtigsten Abfall-Informationen auf einen Blick.

Jetzt ganz unkompliziert auf Ihrem Smartphone mit der abfallv-App. Kostenlos in den App-Stores für Apple und Android-Systeme erhältlich.

THEATER IM KIES: „DER RHEIN“

Am vergangenen Mittwoch, dem 14. August 2024, fand die mit Spannung erwartete Premiere des Theaterstücks „Die Korrektur eines Tunichtguts“ im Theater im Kies in Altach statt.

Der Hauptdarsteller Zeno Langenbahn träumt von einem Schwertkampf und wäre gerne Paläontologe.

Ein Porträt:

Bereits das Ankommen in der WG von Zeno Langenbahn in Liechtenstein ist ein Erlebnis wert. Ein Druck von Hieronymus Boschs „Garten der Lüste“ hängt über der Couch. Darunter befindet sich eine erkleckliche Anzahl an Plüschdinosauriern. Ein Foto von Dirk Bach auf dem Regal und rundherum Pflanzen, Marke „survival of the fittest“, – „die, die überlebt haben“ – erklärt Zeno lachend.

Zeno lacht überhaupt viel. Seine Kreativität, die eigentlich seinen ganzen Alltag bestimmt, ist authentisch. Aber manchmal verzweifelt auch er an diesem Chaos, meint er. Als Radiosprecher im Radio Liechtenstein, im Aufbauteam des Kunstmuseums Liechtenstein, als Techniker im Theater am Kirchplatz – „es ist ein unkonventioneller Lebensstil, aber für mich und meine Kreativität ist er perfekt.“

Das Theater als Kunstform

Er sei reingestolpert in diese Schauspielerei. Das System Schule war nicht ganz seins – auf Volontariaten im Ausland überlegte er, wie es denn weitergehen könnte.



„Das Einzige, was ich immer gekonnt habe, war Theaterspielen. Den Weg hat mir meine Mutter bereitet, sie ist Schauspielerin und so habe ich als Kind die Vorführungen – nicht immer ganz freiwillig – erlebt. Das war vielleicht damals nicht so interessant, dennoch hat es mich viel gelehrt und mich das Theater als Kunstform begreifen lassen.“

Der Rhein auf dem Fahrrad

Die 30 Kilometer von Schaan zum Kieswerk Kopf in Altach zu den Proben fährt Zeno mit einem ganz normalen Mountainbike. Im Durchschnitt sind das 90 Minuten – Zeit genug, um sich gedanklich auf die Probe vorzubereiten, den Text durchzugehen und sich auf das Theater einzustimmen. Auch die Zeit nach der Probe kann bereits der Entspannung und Reflexion dienen – sofern nicht ein Dachs ins Fahrrad rennt. Doch beim Interview war ein gipsfreies Händeschütteln schon wieder möglich.

Privatsphäre im Dialekt

Sämtliche Darstellerinnen und Darsteller des „Theater im Kies“ sprechen in den unterschiedlichsten Dialekten der gesamten Region, nur der „Rhein“ ist auf Hochdeutsch. „Dafür bin ich wirklich dankbar. Auf der Bühne spreche ich lieber Hochdeutsch, so kann ich mich in die Rolle hineinversetzen und auch wieder herausgehen.“

Netflix und Heidi Salmhofer

Zenos großer Traum? „Ein lukrativer Vertrag mit Netflix für eine Fantasy-Serie, in der ich natürlich den Magier

spielen würde“, schmunzelt er. Seine bisher tollste Erfahrung? Ein Schwertkampf in Kleists „Käthchen von Heilbronn“. Bei diesem Stück hat er die Regisseurin des „Theater im Kies“ kennengelernt: Heidi Salmhofer.

„Sie war die Produktionsleiterin beim ‚Käthchen‘ und zugleich die Kunigunde. Wir waren gleich auf einer Wellenlänge. Seitdem freue ich mich über jede Zusammenarbeit mit ihr und nun umso mehr, da ‚die Korrektur eines Tunichtguts‘ ja aus ihrer Feder stammt.“

Die Gruppendynamik im Kieswerk

Die Schauspieltruppe des Theaterstücks am Alten Rhein hat bereits im vergangenen Jahr zusammengearbeitet. Gab es denn Berührungsängste? „Ich wurde in die Gruppe mit offenen Armen aufgenommen. Es ist einfach fantastisch, wie harmonisch und herzlich wir miteinander umgehen und so eine angenehm lockere Atmosphäre schaffen“, so der Schauspieler, „letztlich profitieren wir alle voneinander, denn wir können stets voneinander lernen.“

Theater im Kies: „Die Korrektur eines Tunichtguts“

Vorstellungstermine: 23. und 24. bzw. 30. und 31. August 2024, jeweils um 20 Uhr

Wo: Kieswerk Kopf, Altach

Karten und weitere Infos:
<https://theaterimkies.at>



Schauspieler Zeno Langenbahn, der in diesem Jahr den „Rhein“ spielt (Foto: Paulius Vepštas)

BLASMUSIK-WELTREKORD AM RHEINUFER

Die Festlichkeiten zum 100. Geburtstag des Vorarlberger Blasmusikverbandes (VBV) sind in vollem Gange: Nach der Ausstellungseröffnung „tuten & blasen“ im vorarlberg museum und dem „Zirkus Luft-i-Kuss“ im Festspielhaus folgt am Sonntag, dem 25. August 2024, ein weiterer Höhepunkt im Festkalender – der Auftritt von mehr als 6.000 Musikern aus der Vierländerregion Bodensee am Vorarlberger und Schweizer Rheinufer.

Die Veranstaltung in Kooperation mit dem St. Galler Blasmusikverband startet um 11.30 Uhr bei der Brücke Koblach-Montlingen. Die Dirigenten koordinieren über Kopfhörer das Zusammen-

spiel. Besucher können den Weltrekord vom Rheindamm aus erleben, die An- und Abreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln ist kostenfrei.

Im Anschluss lädt der Verband zum Brückenfest auf dem Parkplatz bei den Koblacher Sportstätten mit der böhmischen Brasspartie „Die 4 Beiden!“. Die Teilnehmer stehen sich Schulter an Schulter über vier Kilometer entlang des Rheins gegenüber, verbunden durch die Brücke. „Hier geht es um die Verbindung durch die Musik über die Landesgrenzen hinweg: So eine Aufstellung zum gemeinsamen Spiel hat es noch nie gegeben“, so VBV-Obmann Wolfram Baldauf.



Weitere Infos unter www.vbv-blasmusik.at
(Foto: Gemeindemusik Götzis).

VMOBIL WOCHE 2024

Für nur 16,80 Euro sieben Tage mit Bus und Bahn in Vorarlberg unterwegs sein, tolle Wanderungen unternemen, Fahrradboxen testen, Leihräder ausprobieren und beim VMOBIL Wochen-Gewinnspiel tolle Preise gewinnen. Das und vieles mehr erwartet dich in der VMOBIL Woche von Samstag, 31. August, bis Sonntag, 9. September 2024.

Das VMOBIL Wochenticket kostet nur 16,80 Euro und gilt ab Kaufdatum sieben Tage lang in ganz Vorarlberg. Während der VMOBIL Woche ist es bei allen Verkaufsstellen, Ticketautomaten sowie Buslenkern erhältlich. Am Garnmarkt ist das VMOBIL Wochenticket beim Markt am 30. August ebenfalls erhältlich. Mit dem Familienpass fährt deine ganze Familie mit. Sei dabei und teste Bus und Bahn in Vorarlberg!

FAIRTIQ – die einfachste Fahrkarte Vorarlbergs

Mit FAIRTIQ benötigst du bei der Fahrt mit Bus und Bahn kein Bargeld und du erhältst immer automatisch das richtige Ticket. Wenn du dich in der VMOBIL Woche als FAIRTIQ-Neukunde registrierst, schenken wir dir zudem fünf Euro Startguthaben!

Radboxen ausprobieren

Sie sind dir vielleicht schon aufgefallen: die VMOBIL Radboxen gibt es an verschiedenen Bahnhöfen im Land. Es

sind einfach zu bedienende, geschlossene Radabstellplätze, in denen du dein Rad sicher verwahrst. In der VMOBIL Woche kannst du die Radboxen gratis testen, indem du dir deinen gratis Gutscheincode sicherst.

caruso carsharing Aktionen

Du willst Carsharing auszuprobieren oder bist Bestandskunde und überzeugst vom Carsharing? Dann bietet die VMOBIL Woche die passende Gelegenheit. Wer sich im September für eine Mitgliedschaft bei caruso entscheidet, bekommt die Registrierungsgebühr geschenkt. Als Bestandskunde kannst du von der „Einem Freund empfehlen“-Aktion profitieren, indem du über die caruso App einen Link an deine Freunde versendest und selber einen Fahrtgutschein im Wert von 20 Euro bei der ersten Fahrt des geworbenen Freundes bekommst.

Wandern mit Bus und Bahn

Wanderfans aufgepasst: In der VMOBIL Woche haben wir wieder zahlreiche Wandertipps für dich – von der Familienwanderung bis zur Gipfelüberschreitung. Großer Vorteil bei Anreise mit Bus und Bahn: Du musst nicht zum Ausgangspunkt zurückkehren. Erlebe mit dem VMOBIL Wochenticket die Vorarlberger Bergwelt.

Gratis Leihräder testen

Deine nächste Fahrt führt dich nach Lustenau oder Dornbirn? Mit dem Rad kommst du schnell und einfach vom Bahnhof ins Zentrum. In der VMOBIL Woche kannst du das Leihradangebot an den Bahnhöfen gratis ausprobieren.

VMOBIL Wochengewinnspiel

Gewinne mit etwas Glück tolle Preise wie z.B. ein KlimaTicket VMOBIL maximo. Gewinnformular ausfüllen und schon bist du bei der Verlosung dabei! Alle Details zur VMOBIL Woche findest du unter www.vmobil.at/vmobilwoche.



Im Rahmen der VMOBIL Woche können Leihräder gratis getestet werden.

GEMEINDE

ERFOLGREICHE PREMIERE VON "DIE KORREKTUR EINES TUNICHTGUTS"

Am vergangenen Mittwochabend fand die mit Spannung erwartete Premiere des Theaterstücks "Die Korrektur eines Tunichtguts" im Theater im Kies statt. Herausragende Darbietungen der Schauspieler, die herrliche Naturkulisse beim Kieswerk Kopf am Alten Rhein und ein ausverkauftes Haus sorgten für einen rundum gelungenen Abend.

Zu Beginn der Veranstaltung begrüßten Markus Giesinger, Bürgermeister der Gemeinde Altach, und Dieter Egger, Bürgermeister der Stadt Hohenems, das Publikum mit ihren Eröffnungsreden. Beide betonten die enge Kooperation der beiden Gemeinden und die Bedeutung kultureller Veranstaltungen für die Region. Auch lobten beide das

Engagement des gesamten Ensembles und der Verantwortlichen.

Das Publikum zeigte sich von Beginn an begeistert, besonders Hauptdarsteller Zeno Langenbahn agierte in Bestform und trug maßgeblich zur gelungenen Premiere bei. Aber auch die Laienschauspieler fesselten die Besucher mit ihrem authentischen Spiel und brachten die Charaktere der Geschichte zum Leben. Das Stück, das humorvolle Momente ebenso wie tiefgründige Passagen bot, sorgte für zahlreiche Lacher, aber auch für nachdenkliche Stille im Publikum.

Unter der Regie und nach dem Drehbuch von Heidi Salmhofer wurde die Geschichte des Rheindurchbruchs bei Diepoldsau lebendig inszeniert. Die

Regisseurin verstand es meisterhaft, die Schicksale der Menschen, die mit dem ungehorsamen Fluss lebten, ihn regulierten und heute vor allem genießen, auf die Bühne zu bringen. Die Zuschauer waren fasziniert von der Kombination aus historischer Erzählung und persönlicher Geschichte, die Salmhofer kunstvoll miteinander verwoben hat.

Für alle, die die Premiere verpasst haben oder das Stück noch einmal erleben möchten, gibt es noch mehrere Gelegenheiten, "Die Korrektur des Tunichtguts" live vor Ort zu sehen. Weitere Aufführungen finden am 23. (ausverkauft), 24. (ausverkauft), 30. und 31. August 2024 jeweils um 20 Uhr statt. Alle Infos auf www.theaterimkies.at.



DER ALTIGER GENUSSMARKT LÄDT WIEDER EIN

Nach einer kurzen Sommerpause ist es wieder soweit: Der Altiger Genussmarkt öffnet am Freitag, dem 23. August, von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz des Sozialzentrums Altach seine Pforten. Der kleine, aber feine Markt bietet erneut eine Vielfalt an Köstlichkeiten aus der Region und verspricht ein besonderes Genusserlebnis für alle Besucher.

Ob frische Fleisch- und Wurstwaren, regionale Spezialitäten oder italienische Delikatessen – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Der Markt ist nicht nur ein Ort, um sich mit hochwertigen Produkten zu versorgen, sondern auch ein Treffpunkt für Genießer. Kommen Sie vorbei und genießen Sie in entspannter Atmosphäre ein Glas Wein, während Sie sich mit anderen Marktbesuchern austauschen. Besonders spannend für die jüngeren Besucher: An den kommenden Freitagen,

dem 30. August und dem 6. September, findet bei schönem Wetter ein Kinderflohmarkt statt.

Hier können die Kinder ihre Waren und Spielsachen selbstständig zum Verkauf anbieten.

Eine tolle Gelegenheit für die Kleinen, ihre Schätze loszuwerden und vielleicht das ein oder andere neue Lieblingsstück zu ergattern. Für die Anmeldung zum Kinderflohmarkt steht Reli Peter unter der Telefonnummer 0664 3204606 zur Verfügung.



INFO



PAPIERTONNEN ENTLERUNG

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Mittwoch, 28. August 2024, im südlichen Gemeindegebiet (südlich der Achstraße Schweizerstraße).

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.

Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.

Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6 und 22 Uhr.



SOMMER IM DORF

LIVEMUSIK UNTER DEN PLATANEN

EINTRITT
FREI

DO, 5. SEPTEMBER, 19.00 UHR
WOLFGANG FRANK
VOICE & GUITAR

PARKPLATZ SOZIALZENTRUM ALTACH
(BEI SCHLECHTWETTER IM FOYER DES KOM)


GEMEINDE ALTACH



HOHER GEBURTSTAG

Am 30. Juli konnte Ingeborg Komar, wohnhaft Staudenstraße 8, die Vollendung ihres 90. Lebensjahres feiern. Zu diesem schönen Anlass stellte sich

auch gerne Bürgermeister Markus Giesinger bei der Jubilarin ein und überbrachte die Geschenke und Glückwünsche der Gemeinde Altsch.



Ingeborg Komar freute sich über den Besuch des Bürgermeisters

VEREINE

JETZT ZUR KINDER-PK BEWERBEN!

Zum ersten Mal veranstaltet der SCRA eine Pressekonferenz ausschließlich für Kinder. Du möchtest den SCRA-Profis mal die wirklich wichtigen Fragen stellen, dann bewirb dich jetzt und sei kommende Woche dabei, wenn erstmals Kinder den PK-Raum übernehmen.

Kinder sehen die Welt durch andere Augen. Deshalb haben sie häufig auch andere Fragen an einen Profifußballer als Journalisten es haben. Der SCR Altsch möchte neugierigen Kindern die Chance geben, ihre Fragen loszuwerden und ihren Vorbildern mal so richtig auf den Zahn fühlen zu können. Die Kinder-PK wird am Nachmittag des 29. August stattfinden. Die genaue Uhrzeit wird den Teilnehmern gemeinsam mit der Teilnahmebestätigung mitgeteilt. Insgesamt wird das Event zwei Stunden dauern. Neben der Kinder-PK erwartet die Kinder noch eine kleine Autogrammstunde sowie ein weiterer Programmpunkt gemeinsam mit den beiden teilnehmenden Spielern. Das Angebot richtet sich an alle Kinder zwischen 7 und 13 Jahren. Da jedoch nur eine beschränkte Teilnehmerzahl möglich ist, ist eine Bewerbung vorab notwendig. Dabei werden Mitglieder des SCRA be-

vorzugt behandelt. Eine Bewerbung ist bis einschließlich Montag, 26. August möglich. Hierzu reicht eine Mail mit dem Betreff „Kinder-PK“ an office@scra.at mit folgenden Informationen: Vollständiger Name des Kindes, Geburtsdatum des Kindes, E-Mailadresse und Telefonnummer der Eltern sowie die wichtigste Frage, die man bei der PK unbedingt stellen möchte. Bitte berücksichtigt, dass nur Bewerbungen mit allen vollständigen Angaben berücksichtigt werden können. Alle Bewerber erhalten am Dienstag, 27. August eine Rückmeldung mit allen Informationen.



Veranstaltungen

Do, 22. August

**Pensionistenverband
"Grillfest"**

Funkenzunft Vereinsheim, 12.00 Uhr

Fr, 23. August

**Gemeinde Altsch
"Altiger Genussmarkt"**

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 23. August

**Gemeinde Altsch
"Theater im Kies"
Die Korrektur des Tunichtguts**

Kies Kopf, 20.00 Uhr

Sa, 24. August

**Gemeinde Altsch
"Yoga Core mit Nicole Schaljo"**

Volksschule Pausenhof, 9.00 Uhr

Sa, 24. August

**Gemeinde Altsch
"Theater im Kies"
Die Korrektur des Tunichtguts**

Kies Kopf, 20.00 Uhr

Do, 29. August

**Altsch 50plus
"Ausflug zum Seewaldsee"**

Kirchplatz, 10.30 Uhr

Fr, 30. August

**Gemeinde Altsch
"Altiger Genussmarkt"**

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 30. August

**Gemeinde Altsch
"Theater im Kies"
Die Korrektur des Tunichtguts**

Kies Kopf, 20.00 Uhr

Sa, 31. August

**Gemeinde Altsch
"Yoga Core mit Nicole Schaljo"**

Volksschule Pausenhof, 9.00 Uhr

Sa, 31. August

**Gemeinde Altsch
"Theater im Kies"
Die Korrektur des Tunichtguts**

Kies Kopf, 20.00 Uhr

Mi, 4. September

**Gemeinde Altsch
"Altsch macht fit"
Wandern mit Steffi**

Bahnhof Altsch, 13.00 Uhr

Mi, 4. September

**Krankenpflegeverein
"Begegnungs-Café"**

Speziell für Personenbetreuer:innen
Pfarrsaal, 13.00 bis 15.00 Uhr

FUNDAMT

Gefunden:

Jugendbike
(Specialized, grün/türkis);
MP3-Player.

Vermisste Gegenstände sind auch
unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden
dem Gemeindeblatt von den Spenden-
organisationen übermittelt und liegen
in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstor-
bene werden folgende Spendenein-
gänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altach

- Zum Gedenken an Josef Weber von
Familie Inge und Rudolf Schwarz € 20,-,
Gottfried und Erna Mally € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches Ver-
gelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Sonntag, 25. August –

21. Sonntag im Jahreskreis

Lesung 1: Jos 24,1-2a.15-17.18b

Lesung 2: Eph 5,21-32

Evangelium: Joh 6,60-69

10.15 Uhr Messfeier mit Neupriester

P. Maurus OCist, anschließend Einzel-
primizsegen

Getränke im Pfarrsaal

Dienstag, 27. August

10.00 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum

Mittwoch, 28. August

8.30 Uhr Beichtgelegenheit

9.00 Uhr Messfeier

anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Freitag, 30. August

18.30 Uhr Messfeier in der

Lourdes Kapelle

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Pfr. Rainer Büchel, T 0676 832408134

Öffnungszeiten im Pfarrbüro über den Sommer

Das Pfarrbüro macht Urlaub und
bleibt daher bis 23. 8. 2024 geschlossen.

In dringenden Angelegenheiten errei-
chen Sie uns unter T 0676 83 2408134

E-Mail: pfarrzentrum@pfarre-altach.at

Besuchen Sie uns auf der Homepage:

www.pfarre-altach.at



@PFARRE_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

INFO



„GELBER SACK“ – ABHOLUNG

**Die nächste Abholung erfolgt am Montag, 26. August 2024.
Die Abholung des „Gelben Sackes“ findet alle vier Wochen
statt.**

Die Säcke bitte nicht vor Sonntagabend hinausstellen.

Achten Sie darauf, dass die gelben Säcke gut sichtbar
am Abholtag bis spätestens 6 Uhr am Straßenrand bereit
gestellt sind.



Altach 50plus

Liebe Mitglieder, wir laden euch für Donnerstag, 29. August, zu einem Ganztagsausflug zum Seewaldsee, Große Walsertal, ein. Mit dem „Seewaldseezüge“ fahren wir ca. 8 min zum See. Für Wanderfreudige lohnt sich der herrliche Spaziergang zum Bergsee. (Badekleidung nicht vergessen!). Um ca. 15.30 Uhr geht's zurück nach Thüringerberg zum GH „Sonne“ zu Kaffee und Kuchen Ca. 18.00 Uhr Heimfahrt. Bei ganz schlechtem Wetter Alternativprogramm! Abfahrt GH Schwert 10.25 Uhr, Kirche Altach 10.30 Uhr, GH Hahn 10.35 Uhr. Kosten für Busfahrt, Züge und Mittagessen € 45,- (wird im Bus kassiert). Anmeldung bei Vroni Fend bis Samstag, 24. August, T 0676 884 003595. Weitere Infos unter <https://altach50plus.at/>, wo die Anmeldung auch möglich ist. Achtung: Durch Busgröße beschränkte Teilnehmerzahl!

CASHPOINT SCR Altach

Spiele/Veranstaltungen in der CASHPOINT Arena: Samstag, 10.00 Uhr U11A – SPG Wolfurt/Kennelbach, 14.30 U16 – SC Sulz, 17.00 Uhr Juniors – SV Austria Salzburg; Sonntag, 11.00 Uhr Frauen –

SKN St. Pölten, 13.15 Future Team Frauen – SKN St. Pölten, 15.30 Uhr U18 – TSV Berg, 18.00 Uhr U16 Mädchen – RW Rankweil; Donnerstag (29. 8.), 19.15 Uhr U14 – Auswahl U14 (FL);

Kneipp Aktiv-Club Altach

Der Kneipp Aktiv-Club Altach lädt zur Halbtagswanderung mit Vize-Obmann Hans Küng ein: Termin: Mittwoch, 28. August 2024, 13.00 Uhr. Treffpunkt: Funkenplatz in Hohenems Schwefel (nähe jüd. Friedhof). Die Wanderung führt über den Waldweg Kobel zum Aussichtspunkt Söle, Abstieg zur Örfaschlucht, wieder zurück nach Hohenems. Laufzeit 2,5 bis 3 Stunden, insgesamt ca. 360 Höhenmeter, Wegstrecke 10 – 12 km (alternativ). Wanderschuhe mit gutem Profil sind notwendig, die Wanderung findet nur bei trockener Witterung statt. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme, keine Anmeldung erforderlich, auch Nicht-Mitglieder sind willkommen!

Pensionistenverband OG-Altach

ACHTUNG! Heute, am Donnerstag, den 22. August 2024 findet ab 12.00 Uhr unser Grillfest beim Funkenplatz in

Altach statt. Für die Unterhaltung sorgt der Alleinunterhalter „Helmut“. Für Speis und Trank, sowie Kaffee und Kuchen, ist wieder wie gewohnt, bestens gesorgt. Das Vorstandsteam sowie alle fleißigen Helferinnen und Helfer der OG-Altach wünscht Allen eine gute Unterhaltung und angenehmes Wetter! Wir freuen uns auf euer Kommen. Pensionistenverband OG-Altach Unser nächster Tagesausflug führt uns nach Tannheim zum Vilsalpsee und findet am Donnerstag, den 19. September 2024 statt. Die Abfahrt ist für 8.00 Uhr bei der Kirche geplant. Der Teilnehmerbeitrag beträgt € 45,- und ist bei der Anmeldung zu entrichten. Die Rückkehr ist für ca. 19.00 Uhr geplant. Gerne könnt ihr euch schon bei unserem Grillfest am 22. 8. bei unserem Kassier anmelden. Wir freuen uns auf eure Anmeldung! (Achtung – Begrenzte Teilnehmerzahl!) Anmeldeabschluss ist Freitag, der 30. August 2024! Die Anmeldungen werden von Kassier, Hubert Müller, unter der T +43 650 6357766 oder unter der E-Mail: hubert.mueller51@gmx.at entgegengenommen!

Sie suchen eine neue Herausforderung?

Im Gemeindeamt Altach kommt folgende Position zur Ausschreibung



Mitarbeiter:in Bürgerservice

(Teilzeit 50% bis 60%, 20 bis 24 Wochenstunden, Montag bis Freitag)

Der Aufgabenbereich umfasst dabei unter anderem:

- Zentrale Anlaufstelle für alle Bürger:innen
- Administrative Tätigkeiten im Rahmen des Bürgerservices und Telefondienst
- Aufgaben im Meldewesen
- Bearbeitung von Anträgen auf Ausstellung eines Reisedokuments
- Mitarbeit bei der Abwicklung von Wahlen und Volksbegehren
- Gästemeldewesen
- Friedhofsverwaltung

Als Stellenbewerber:in bringen Sie idealerweise mit:

- Freundliches Auftreten, Freude im Umgang mit Menschen und gute Umgangsformen
- Hohe Dienstleistungsorientierung
- Abgeschlossene Berufsausbildung in der Verwaltung oder im kaufmännischen Bereich
- Sehr gute EDV-Kenntnisse (MS-Office)
- Belastbarkeit, präziser und diskreter Arbeitsstil

Unser Angebot:

- Eine umfassende Einarbeitung, um Sie bei Ihrem Einstieg optimal zu unterstützen
- Eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit
- Ein wertschätzender Umgang und eine angenehme Arbeitsatmosphäre
- Ein sicherer Arbeitsplatz mit Weiterbildungsmöglichkeiten
- Die Entlohnung richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindeangestelltengesetzes 2005

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen sowie Ihr mögliches Eintrittsdatum bis spätestens 9. September 2024 an den Gemeindeamtsleiter Herrn Mag. (FH) Michael Märk, michael.maerk@altach.at